

Il Notziere



N. 6 Novembre 2005

Notiziario gratuito bilingue del CCIIC - Comitato Consultivo dell'Imprenditoria Italiana in Croazia

a cura dell'Ufficio Economico-Commerciale dell'Ambasciata d'Italia in Zagabria

IN BREVE

Inizio effettivo dei negoziati europei della Croazia

Il 20 ottobre scorso ha avuto concretamente inizio il percorso di adesione della Croazia all'UE, con l'avvio del cosiddetto "processo di screening". Nel corso di tale processo la Commissione UE illustrerà in dettaglio il concreto funzionamento dell'ordinamento comunitario alla parte croata che, a sua volta, chiarirà per ogni singola materia a quale stadio è giunto il Paese nell'adozione ed attuazione della normativa comunitaria. Nel caso in cui il recepimento del cd. "acquis communautaire" non sia ancora completo, verranno negoziati tempi e modalità per il completamento del processo.

Lo screening - iniziato con il settore della scienza e della ricerca, considerato fra i più semplici, in quanto di competenza quasi esclusiva degli Stati Membri - durerà presumibilmente circa un anno, fino al settembre 2006, e riguarderà tutti i 35 capitoli in cui è suddivisa la legislazione europea. Sia l'avvio che la chiusura dei 35 negoziati (uno per ogni capitolo) potrà essere subordinato da parte di Bruxelles all'osservanza di precise condizioni o parametri. Ogni decisione al riguardo dovrà essere presa dai venticinque Stati Membri dell'Unione all'unanimità.

Il Primo Ministro e il Ministro degli Esteri e dell'Integrazione Europea croati hanno presentato nei giorni scorsi il sito web relativo ai negoziati europei della Croazia. Il sito (www.eu-pregovori.hr), in croato ed in inglese, fornisce informazioni sul processo negoziale e consentirà di seguirne i progressi in modo chiaro, veloce e trasparente.

Politica Monetaria

Esaminando ad ottobre la performance economica e monetaria del Paese negli ultimi tre mesi, il Consiglio della Banca Nazionale Croata, pur prendendo atto dei buoni risultati del secondo trimestre dell'anno, ha segnalato la persistenza di alcuni fattori problematici: un incremento dei prezzi superiore alle aspettative che determinerà presumibilmente un aumento del tasso di inflazione annuo, portandolo al 3,7%, una tendenza all'apprezzamento della valuta e, soprattutto, l'incremento del debito estero che, secondo le stime, alla fine dell'anno risulterà pari al 83% del PIL (un punto percentuale in più rispetto al 2004). Stanti tali premesse, le Autorità monetarie croate non ritengono opportuno modificare le linee di rigore attualmente vigenti.

Il Governatore Rohatinski ha sottolineato in particolare i rischi insiti nella crescita del debito estero, che rende il Paese vulnerabile all'andamento dei mercati valutari mondiali, stanti le gravi conseguenze suscettibili di derivare da un rialzo dei tassi di interesse o di un deprezzamento della kuna. Anche un rifinanziamento sul mercato interno del debito estero in scadenza non è peraltro privo di rischi: la crescita del debito pubblico, inducendo un rialzo dei tassi di interesse sul mercato domestico, determina infatti un effetto di spiazzamento degli investimenti produttivi, oltre a rendere ancora una volta più conveniente per le imprese l'indebitamento sui mercati internazionali. Lo switch fra debito estero ed interno non può avere dunque una durata prolungata, se non si vuole pregiudicare la stabilità del sistema dei prezzi e accrescere il debito estero.

Minori preoccupazioni sono state espresse dal Governatore per il recente incremento del tasso di inflazione, riconducibile a fattori congiunturali piuttosto che strutturali (l'incremento del prezzo del petrolio, quello, conseguente, dei costi dei trasporti nonché l'aumento del prezzo dei prodotti agricoli dovuto alle cattive condizioni atmosferiche) e pertanto tale da poter essere controllato senza eccessive difficoltà nel corso dei prossimi anni.

SEGNALAZIONI OPERATIVE

Missione a Bolzano di operatori del settore caseario

(Bolzano, 10-13 novembre 2005)

Nel quadro della convenzione ICE-Provincia di Bolzano, l'ICE organizza una missione in Alto Adige di importatori e distributori di formaggi e latticini. E' prevista la partecipazione di 5 operatori croati.

SIA - Salone internazionale di attrezzature alberghiere

(Rimini, 27-29 novembre 2005).

Il SIA, Salone dell'Attrezzatura Alberghiera, ormai giunto alla 55a edizione, è un evento leader del settore dell'ospitalità che si indirizza agli operatori italiani ed esteri, interessati all'alta qualità del made in Italy nelle attrezzature per la ristorazione, gli arredi, le finiture e gli accessori. L'ICE organizza la partecipazione all'evento di 4 operatori croati del settore.

Forum sul turismo nel Mediterraneo

(Fiera di Rimini - Via Emilia, 155 - Rimini, 27-29 novembre 2005).

Il Forum, che si svolgerà contemporaneamente al SIA, vedrà la partecipazione di 7 Paesi del Mediterraneo: Croazia, Egitto, Giordania, Marocco, Siria, Tunisia, Turchia, ai quali quest'anno si aggiungerà la Russia. Sono previsti business meetings fra operatori italiani e stranieri sulla base delle esigenze manifestate dalle imprese italiane che operano nell'intero arco della filiera turistica, dalla produzione di beni all'offerta di servizi: forniture alberghiere (macchinari, attrezzature e hotelierie), impianti legati all'edilizia turistica (alberghi, villaggi turistici, parchi divertimento, centri benessere etc.), arredamento per interno ed esterno, catene alberghiere e di ristorazione, trasferimento di know how, investimenti, formazione, pacchetti software per il booking, consulenza e impianti per la tutela ambientale etc.

L'Ufficio ICE di Zagabria organizza la partecipazione di 7 operatori croati e di 1 rappresentante istituzionale.

Settore Agroalimentare (Spalato, 29 novembre)

Nel quadro delle iniziative di formazione per gli operatori di quest'area geografica, l'Ufficio ICE di Zagabria organizza un seminario formativo dedicato ai sistemi di qualità nel settore agro-alimentare. Il seminario si terrà a Spalato il 29 novembre prossimo presso l'Hotel President, in Starceviceva 1. Gli interessati sono pregati di prendere contatti con l'Ufficio ICE di Zagabria.

Tecnohortus

(Padova, 2-4 dicembre 2005) - Salone dell'orticoltura.

Tecnohortus è l'unico Salone italiano dedicato esclusivamente ai professionisti dell'orticoltura. Giunto alla terza edizione, si conferma momento di incontro tra le varie realtà del settore: produttori, distributori e istituzioni. L'ICE di Zagabria finanzia la partecipazione al Salone e al previsto workshop di 1 o 2 operatori croati.

Workshop tra operatori italiani e croati nel settore delle attrezzature per alberghi e comunità (Zagabria, 6 dicembre 2005)

L'ICE di Zagabria organizza business meetings nel settore, che si terranno presso l'Hotel Palace di Zagabria il prossimo 6 dicembre. Quanti fossero interessati ad incontrare controparti commerciali sono pregati di contattare per tempo l'Ufficio organizzatore.

Per maggiori informazioni rivolgersi all'Ufficio ICE di Zagabria (Masarykova 24, tel. +385 1 4830711).

ATTUALITÀ

L'A.I.N.I. presenta la sua Carta Servizi

L'A.I.N.I. (Associazione Imprenditoriale della Nazionalità Italiana), che è stata presentata il 16 giugno u.s. all'Assemblea Generale del CCIIC (vedasi Notziere n. 4 dello scorso settembre), oltre a veder crescere il numero dei propri associati sta progressivamente sviluppando le proprie attività. Come si ricorderà, l'A.I.N.I. è un'associazione di artigiani e di piccole e medie imprese attive in diversi settori merceologici, i cui proprietari appartengono alla Comunità Nazionale Italiana in Croazia (CNI). L'Associazione, che ha sede a Cittanova e che aprirà l'anno prossimo anche un ufficio a Fiume, si propone di offrire un'assistenza ed una consulenza di tipo globale alle imprese, dalla ricerca di opportunità economiche alla valutazione e predisposizione di progetti di sviluppo imprenditoriale, dalla presentazione di domande di agevolazioni finanziarie e alla gestione delle stesse. La "Carta Servizi" recentemente elaborata copre infatti le seguenti aree:

- informazione e documentazione sulle politiche nazionali, conteali e comunitarie
- credito e finanza
- formazione professionale e d'impresa
- internazionalizzazione d'impresa
- innovazione tecnologica

Le imprese interessate ad acquisire maggiori informazioni, nonché ad avviare collaborazioni di carattere economico-commerciale con le società della Comunità Nazionale Italiana in Croazia possono rivolgersi all'Ufficio Economico-Commerciale dell'Ambasciata o alla stessa A.I.N.I. email aini.05@hotmail.com.

Inserto economico de "La Voce del Popolo"

"La Voce del Popolo", quotidiano della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia, pubblica ogni giovedì, dallo scorso mese di marzo, un supplemento tutto dedicato al mondo dell'economia, denominato "In Più Economia&Finanza". Le quattro pagine a colori si prefiggono di illustrare ai lettori l'attualità economica e finanziaria, parlando di società e di imprenditori di successo con attenzione particolare alla collaborazione bilaterale italo-croata e all'imprenditoria della Comunità Nazionale Italiana. L'inserto è consultabile gratuitamente sul sito della casa editrice "Edit" di Fiume www.edit.hr, cliccando sul link "Novità on-line, gli speciali In più de La voce del popolo", e poi sul "semaforo blu" con il nome della pubblicazione.

La Zagrebačka banka dona al Teatro Nazionale Croato di Spalato il nuovo sipario

Si è svolta a Spalato, lo scorso 20 ottobre, in coincidenza con l'apertura della stagione teatrale cittadina, la cerimonia di consegna al Teatro Nazionale Croato di Spalato del suo sipario, il primo dopo 112 anni di storia, opera del pittore Marko Trebotić, intitolata "Le tracce della Città". Il sipario è stato donato al Teatro da uno dei membri del CCIIC, Zagrebačka banka, nel quadro del proprio "Programma di Responsabilità Sociale per il 2005". Alla serata di gala, rallegrata da musica, danze e rappresentazioni teatrali, hanno presenziato alcuni esponenti del Governo croato, fra cui il Ministro della Cultura Božo Biškupić e le massime Autorità cittadine e conteali.

Accordo di collaborazione fra la PBZ e l'Unione Italiana

L'11 novembre prossimo alle ore 12, presso la sede dell'Unione Italiana a Fiume, si terrà la conferenza stampa di presentazione dell'Accordo di collaborazione tra l'Unione Italiana e la Privredna Banka Zagreb S.p.A., con il quale la PBZ assicura ai soci dell'Unione Italiana e delle Comunità degli Italiani condizioni particolari nell'offerta dei propri servizi bancari. Lo stesso giorno alle ore 17.00, presso la Comunità degli Italiani di Fiume si terrà un incontro pubblico con i rappresentanti delle Comunità degli Italiani in cui verranno illustrati in dettaglio i contenuti dell'accordo. L'incontro sarà preceduto da una riunione di lavoro tra i rappresentanti dell'Unione Italiana, della PBZ e dell'AINI, Associazione Imprenditoriale della Nazionalità Italiana, diretto a mettere a punto nuove forme di collaborazione con gli Imprenditori connazionali.

EVENTI CULTURALI IN AGENDA

A ZAGABRIA

Dal 2 al 12 novembre, presso il cinema Tušcanac (Tušcanac 1) alle ore 19, rassegna cinematografica dedicata a Elio Petri, con la proiezione dei seguenti film:

- 2.11.05 "L'assassino", con M. Mastroianni, M. Presle.
- 3.11.05 "La decima vittima", con M. Mastroianni, U. Anders.
- 4.11.05 "A ciascuno il suo", con G.M. Volontè, I. Pappas.
- 5.11.05 "Un tranquillo posto di campagna", con F. Nero, V. Redgrave.
- 9.11.05 "La classe operaia va in Paradiso", con G.M. Volontè, M.Melato.
- 11.11.05 "La proprietà non è più un furto", con U. Tognazzi, F. Bucci.
- 12.11.05 "Todo Modo", con G.M. Volontè, M. Mastroianni.

10. 11.05

Concerto di Gino Paoli, Arsen Dedić e Zoran Predrin (Sala Lisinski, Trg S. Radica 4 - ore 21)
In collaborazione con il Dipartimento di Italianistica della Facoltà di Lettere di Zagabria, gli studenti del liceo bilingue Kodály Zoltán di Pécs (Ungheria) presentano lo spettacolo teatrale "Il Visconte dimezzato" di Italo Calvino

A seguire, il gruppo teatrale "Aula 441" del Dipartimento di Italianistica dell'Università di Pécs presenta "Freud, ultimo sogno" di Miklos Hubay. (SKUC, Horvácskai zavoј bb, ore 19 - ingresso libero)

17.11.05

Nel bicentenario della nascita di **Giuseppe Mazzini**: **Convegno** internazionale "Mazzini pensatore: tra esperienza italiana e utopia europea" (Facoltà di Filosofia, Lučiča 3, ore 9; Goethe Institut, Ulica Grada Vukovara 64, ore 11,30) **Presentazione** dell'edizione croata del volume di Giuseppe Mazzini "Lettere Slave", (Istituto Italiano di Cultura, ore 19)

18.11.05

Nel quadro del cineforum "Una disperata vitalità: il cinema di Pier Paolo Pasolini" proiezione del film "Salò" (Istituto Italiano di Cultura, ore 18)

25.11.05

Nel quadro del cineforum "Una disperata vitalità: il cinema di Pier Paolo Pasolini" proiezione del film "I racconti di Canterbury" (Istituto Italiano di Cultura, ore 18)

A SPALATO

Tutti i film del ciclo dedicato a Elio Petri saranno proiettati presso la Cineteca "Zlatna vrata" (Dokleđjanova 7). Per informazioni sul calendario delle proiezioni si potrà contattare la Cineteca, ai numeri 021/361 255 ovvero 021/360 122.

Per maggiori informazioni contattare l'Istituto Italiano di Cultura di Zagabria (Prebraženska 4, tel 4830208/9)

Il Notiziare



Br. 6 Studeni 2005.

Besplatni dvojezični glasnik CCIC-Savjetodavnog odbora talijanskog poduzetništva u Hrvatskoj

Uređuje Gospodarsko-trgovinski ured Veleposlanstva Italije u Zagrebu

UKRATKO

Konkretna početak pristupnih pregovora Hrvatske Europskoj Uniji

Početak takozvanog „screening“ procesa, 20. listopada o.g. konkretno je započeo put hrvatskog pristupanja E.U. Tijekom tog procesa Europska Komisija detaljno će izložiti konkretno funkcioniranje europskog uređenja hrvatskoj strani koja će za svako pojedino područje izložiti trenutni stupanj koji je Hrvatska dostigla u prilagodbi europskim normama. U slučaju da prihvaćanje tzv. „acquis communautaire“ ne bude potpuno, pregovarat će se o terminima i načinu zaključenja procesa.

Screening, koji je započeo sektorom znanosti, kojeg se smatra jednim od najjednostavnijih, u toliko što je skoro u potpunosti u nadležnosti zemalja članica, trajat će vjerojatno oko godinu dana, do rujna 2006. te će uključiti svih 35 poglavlja na koja je podijeljeno europsko zakonodavstvo. Kako početak, tako i kraj 35 pregovora (po jedan za svako poglavlje) Bruxelles će moći podrediti poštivanju strogo određenih uvjeta ili parametara. Svaku odluku u tom smislu morat će jednoglasno odobriti svih 25 zemalja članica Europske Unije.

Premijer i Ministrica vanjskih poslova i europskih integracija R.H. ovih su dana predstavili web stranicu vezanu uz hrvatske pregovore s E.U. Stranica (www.eu-pregovori.hr) je na hrvatskom i engleskom jeziku i pruža informacije o pregovaračkom procesu te na jasan, brz i transparentan način omogućava uvid u napredak pregovaračkog procesa.

Monetarna politika

Razmatrajući u listopadu gospodarska i monetarna kretanja u Hrvatskoj u posljednja 3 mjeseca, Savjet HNB je, primivši na znanje dobre rezultate ostvarene u drugom tromjesečju ove godine, obznanio i nastavak postojanja nekih problematičnih faktora: rast cijena koji premašuje predviđanja i koji će vjerojatno izazvati rast godišnje stope inflacije do razine od 3,7%, tendenciju aprecijacije valute i, osobito, povećanje vanjskog duga, koji će prema procjenama do kraja godine iznositi 83% BDP (1% više nego u 2004.). Radi navedenog, hrvatske monetarne vlasti ne smatraju potrebnim mijenjati trenutno važeće propise.

Guverner HNB Rohatinski je posebno istaknuo rizik skriven u rastu vanjskog duga, koji zemlju čini osjetljivom na kretanja na svjetskim valutnim tržištima, imajući u vidu ozbiljne posljedice eventualnog rasta kamatne stope ili deprecijacije kune. Međutim, ni refinanciranje vanjskog duga na unutarnjem tržištu nije bez rizika: rast javnog duga koji na domaćem tržištu izaziva rast kamatne stope, ima potiskujući učinak na proizvodna ulaganja osim što za tvrtke ponovo čini privlačnijim zaduživanje na međunarodnim tržištima. Stoga, „svitich“ između vanjskog i unutarnjeg duga ne može imati produženo trajanje ukoliko se ne želi ugroziti stabilnost sustava cijena i povećati vanjski dug.

Guverner je izrazio manju zabrinutost u svezi nedavnog porasta stope inflacije čiji su razlozi više konjunkturalne nego strukturne naravi (povećanje cijene nafte te kao posljedica povećanje cijene prijevoza, povećanje cijene poljoprivrednih proizvoda zbog loših vremenskih uvjeta) te je stoga taj porast moguće bez većih problema kontrolirati tijekom sljedećih godina.

OPERATIVNE INFORMACIJE

Misija privrednika iz oblasti proizvodnje sira u Bolzanu

(Bolzano, 10.-13. studenog 2005.)

U sklopu sporazuma između Talijanskog instituta za vanjsku trgovinu (ICE) i Provincije Bolzano, ICE organizira u pokrajini Alto Adige misiju proizvođača i distributera sira i mliječnih proizvoda. Predviđeno je sudjelovanje 5 hrvatskih privrednika.

SIA- Međunarodni Salon opreme za hotelijerstvo

(Rimini, 27.-29. studeni 2005.)

SIA, Salon opreme za hotelijerstvo, čije je ovo 55. izdanje, predstavlja izniman događaj u oblasti hotelijerstva, namijenjen talijanskim i stranim privrednicima koji su zainteresirani za kvalitetu „Made in Italy“ u sektoru opreme za ugostiteljstvo, u sektoru namještaja te u sektoru pribora i dodataka. ICE organizira sudjelovanje 4 privrednika.

Forum o turizmu na Sredozemlju

(Sajam u Riminiju, Via Emilia 155, Rimini, 27.-29. studeni 2005.)

Na ovom Forumu koji će se održati istovremeno s manifestacijom SIA, sudjeluje 7 mediteranskih zemalja: Hrvatska, Egipat, Jordan, Maroko, Sirija, Tunis, Turska, kojima će se ove godine pridružiti Rusija. Predviđeni su poslovni sastanci između talijanskih i stranih privrednika, na osnovi potreba na koje su ukazale talijanske tvrtke koje posluju u okviru cjelokupne turističke djelatnosti, od proizvodnje dobara do ponude usluga: oprema za ugostiteljstvo (strojevi i oprema), postrojenja vezana uz ugostiteljsko graditeljstvo (hoteli, turistička naselja, zabavni parkovi, wellness centri i sl.), namještaj za interijere i eksterijere, hotelski i prehrambeni lanci, transfer know-how-a, ulaganja, izobrazba, software za booking, consulting, postrojenja za zaštitu okoliša itd.

Ured ICE-a u Zagrebu organizira sudjelovanje 7 hrvatskih privrednika i 1 institucionalnog predstavnika.

Poljoprivredno-prehrambeni sektor

(Split, 29. studenog)

U sklopu obrazovnih inicijativa za privrednike ovog geografskog područja, Ured ICE-a u Zagrebu organizira obrazovni seminar posvećen kvalitativnim sustavima u poljoprivredno-prehrambenom sektoru. Seminar će se održati u Splitu, 29. studenog u hotelu President, Starčevićeva 1. Mole se zainteresirani da kontaktiraju ured ICE-a u Zagrebu.

Tecnohortus

(Padova, 2.-4. prosinca 2005.) - Salon povrtlarstva

Tecnohortus je jedini talijanski Salon u potpunosti posvećen profesionalnim povrtlarima. Ovogodišnje, 3. izdanje, potvrđuje ovaj Salon kao stjecište raznih profila privrednika poljoprivredno-prehrambenog sektora: proizvođača, distributera i institucija. ICE u Zagrebu financira sudjelovanje 1 ili 2 privrednika na Salonu ili na predviđenoj radionici.

Radionica hrvatskih i talijanskih privrednika u sektoru opreme za ugostiteljstvo i mjesta okupljanja

(Zagreb, 6. prosinca 2005.)

ICE u Zagrebu organizira poslovne sastanke iz navedene oblasti, koji će se održati u zagrebačkom hotelu Palace, 6. prosinca o.g. Svi zainteresirani za pronalazjenje komercijalnog partnera neka se na vrijeme jave organizatoru.

Za dodatne informacije, obratiti se Uredu ICE-a u Zagrebu (Masarykova 24, tel: +385 14830711)

AKTUALNOSTI

A.I.N.I. prestavlja svoj popis usluga

A.I.N.I. (Udruga poduzetnika talijanske nacionalnosti) je predstavljena 16. lipnja o.g. prigodom održavanja Glavne Skupštine SOTPUH-a (v. „Notiziere br.4 iz rujna o.g.). Osim što broj članova raste, progresivno se povećava i broj aktivnosti navedene udruge. Radi se, kako je poznato o udruzi obrtnika te malih i srednjih poduzetnika koji djeluju u raznim sektorima i čiji vlasnici pripadaju nacionalnoj zajednici Talijana u Hrvatskoj (CNI). Udruga, čije je sjedište u Novogradu, a namjerava otvoriti urede i u Rijeci, nudi pomoć i globalni consulting tvrtkama i to u rasponu od traženja ekonomskih mogućnosti do ocjene i razrade razvojno-poduzetničkih projekata, od podnošenja zahtjeva za financijske olakšice do upravljanja istima. Popis usluga, koji je nedavno sastavljen, pokriva, naime, sljedeća područja:

- informiranje i dokumentacija o nacionalnoj, europskoj te županijskim politikama
- krediti i financije
- stručno i poduzetničko obrazovanje
- internacionalizacija poduzetništva
- tehnološke inovacije

Tvrtke koje su zainteresirane za dodatne informacije ili za pokretanje gospodarsko-trgovinske suradnje s tvrtkama CNI-a, mogu se obratiti Gospodarsko-trgovinskom Uredu Veleposlanstva ili samoj udruzi A.I.N.I. (e-mail: aini.05@hotmail.com)

Gospodarski prilog „La Voce del Popolo“

„La Voce del Popolo“, dnevnik nacionalne zajednice Talijana u Hrvatskoj i Sloveniji, svakog četvrtka od ožujka ove godine, objavljuje prilog koji u cjelosti posvećuje svijetu gospodarstva, pod nazivom „Više o Gospodarstvu i Financijama“. Na četiri stranice u boji ima za cilj prikazati čitateljima gospodarski i financijski trenutak govoreći o uspješnim poduzetnicima uz osobit naglasak na bilateralnu talijansko-hrvatsku suradnju i na poduzetništvo nacionalne zajednice Talijana. Prilog je moguće besplatno pregledati na web stranici izdavačke kuće „Edit“ iz Rijeke (www.edit.hr) klikom na link „Novita“ on-line“, na izvanredna izdanja „In più“ Voce del Popolo“ te na „semaforo blu“ navodeći ime publikacije.

Zagrebačka banka daruje HNK u Splitu novi svečani zastor

U Splitu je 20. listopada, usporedo s početkom nove gradske kazališne sezone, održana svečanost predaje HNK Split, svečanog zastora, prvog u 112 godina postojanja. Radi se o djelu slikara Marka Trebotića pod nazivom „Tragovi grada“. Zastor je kazalištu poklonio jedan od članova SOTPUH-a, Zagrebačka banka u sklopu svog „Programa socijalne odgovornosti za 2005.“. Gala večeri koju su uveselili glazba, ples i kazališna proza, bili su nazočni visoki predstavnici hrvatske Vlade, među kojima i Ministar kulture Božo Biškupić te najviši predstavnici vlasti Županije i Grada.

Sporazum o suradnji između PBZ i Talijanske Unije

Dana 11. studenog u 12 sati održat će se u Rijeci, u sjedištu Talijanske Unije, tiskovna konferencija povodom predstavljanja Sporazuma o suradnji između Talijanske Unije i PBZ, kojim PBZ d.d. članovima Talijanske Unije i Zajednice Talijana jamči osobite uvjete u ponudi svojih bankarskih usluga. Istog dana u 17 sati u prostorijama Zajednice Talijana u Rijeci održat će se javni susret s predstavnicima Zajednice Talijana, tijekom kojeg će biti iscrpno prikazan sadržaj Sporazuma. Susretu će prethoditi radni sastanak predstavnika Talijanske Unije, PBZ i AINI, u cilju iznalaženja novih oblika suradnje s talijanskim poduzetnicima.

KALENDAR KULTURNIH PRIREDBI

U ZAGREBU

Od 2. do 12. studenog u Kinu Tuškanac (Tuškanac 1) u 19.00 sati, revija filmova posvećena Eliju Petriju, uz projekciju sljedećih filmova:

- 02.11.05. „Ubojica“, uloge: M. Mastroianni, M. Presle
- 03.11.05. „Deseta žrtva“, uloge: M. Mastroianni, U. Anders.
- 04.11.05. „Svakome svoje“, uloge: G.M. Volonte, I.Papas
- 05.11.05. „Mimo mjesto na selu“, uloge: F. Nero, V. Redgrave
- 09.11.05. „Radnička klasa ide u Raj“, uloge: G.M. Volonte, M. Melato
- 11.11.05. „Masništvo nije više krađa“, uloge: U. Tognazzi, F. Bucci
- 12.11.05. „Todo Modo“, uloge: G.M. Volonte, M. Mastroianni.

10.11.05.

Koncert Gina Paolija, Arsena Dedića i Zorana Predina (Dvorana Lisinski, Trg. S. Radića 4) - 21 sati

15.11.05.

U suradnji s Odsjekom za Italianistiku Filozofskog Fakulteta u Zagrebu, učenici dvojezične gimnazije Zoltan Kodaly iz Pečuha (Mađarska) **izvode predstavu** „Prepolovljeni vikont“ Itala Calvina. U nastavku, kazališna grupa „Aula 441“ Odsjeka za Italianistiku Fakulteta u Pečuhu predstavlja „Freud, posljednji san“ Miklosa Hubaya. (SKUC, Horvačanski zavoj bb. U 19 sati, ulaz slobodan)

17.11.05.

Povodom dvjestote godišnjice rođenja **Giuseppe Mazzini**-a: Međunarodni Susret: «Mislic Mazzini: između talijanskog iskustva i europske utopije» (Filozofski fakultet, Lučića 3, u 9,00 sati; Goethe institut, ul.Grada Vukovara 64, u 11,30 sati). Predstavljanje hrvatskog izdanja Giuseppe Mazzini: «Slavensko pismo» (Talijanski Institut za kulturu, u 19,00 sati).

18.11.05.

U sklopu kino-foruma „Očajna vitalnost: Kinematografija Pier Paola Pasolinija“ projekcija **filma** „Salò“ (Talijanski institut za kulturu, 18 sati)

25.11.05.

U sklopu kino-foruma „Očajna vitalnost: Kinematografija Pier Paola Pasolinija“ projekcija **filma** „Canterburyske priče“ (Talijanski institut za kulturu, 18 sati)

U SPLITU

Svi filmovi ciklusa posvećenog Eliju Petriju bit će prikazani u kinoteci „Zlatna vrata“ (Diokecijanova 7). Radi informacija u vezi datuma prikazivanja, kontaktirati kinoteku na tel.: 021/ 361.255 ili 021/360.122)

Cjelovit program priredbi dostupan je u Talijanskom Institutu za Kulturu (Preobraženska 4, tel.4830208/9)